



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.796
14 October 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 796-ГО ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 14 ноября 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Четвертый периодический доклад Эстонии (продолжение)

* Краткий отчет об остальной части заседания не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня)

Четвертый периодический доклад Эстонии (CAT/C/80/Add.1; CAT/C/EST/Q/4/Add.1; HRI/CORE/1/Add.50/Rev.1) *(продолжение)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Эстонии занимают места за столом Комитета.*
2. Г-жа ОЛЕСК (Эстония) говорит, что в Уголовном кодексе нет статьи, которая конкретно посвящена определению понятия «пытка», закрепленному в статье 1 Конвенции, но его составные элементы охватываются различными статьями Кодекса, в частности статьей 122. В этой статье не говорится ни о конкретной подоплеке и мотивировке актов пыток, ни о вовлеченности в них органа государственной власти, однако канцлер юстиции считает возможным судебное преследование представителей государственной власти по этой статье. Уголовная ответственность предусмотрена в случае нанесения травмы или психических страданий как следствия неоднократно повторяющихся действий, представляющих собой жестокое физическое обращение и вызывающих сильную боль. По мнению Эстонии эта статья не требует пересмотра в силу того, что она охватывает составные элементы актов психической пытки. Уголовное преследование также возможно по другим статьям Уголовного кодекса, в которых конкретно говорится об актах пыток, совершаемых представителями государственной власти. В частности по статье 291 о «злоупотреблении властью», где говорится, что незаконное применение государственным служащим оружия, специальных средств или насилия при исполнении служебных обязанностей наказуемо тюремным заключением сроком до пяти лет. Под «насилием» понимается как физическое, так и психическое насилие. Есть также статья 312, предусматривающая наказание за применение насилия представителями государственной власти на этапе предварительного следствия с целью добиться у подсудимого признательных показаний. И, наконец, статья 324 предусматривает наказание любого сотрудника пенитенциарной администрации, который, используя служебное положение, своими действиями унижает достоинство заключенного или подсудимого, проявляет по отношению к нему дискриминацию или незаконно ущемляет его права.
3. Со статистическими данными о жалобах, статусе их рассмотрения, числе обвиняемых и осужденных по статье 122 Уголовного кодекса, а также о компенсации жертв можно ознакомиться в письменных ответах Эстонии на перечень вопросов, подлежащих обсуждению (CAT/C/EST/Q/4/Add.1). Что касается других упомянутых

статей, то следует указать на то, что в 2006 году по статье 291 было возбуждено 82 дела. Из них 67 были прекращены, 2 переданы в компетентный суд и по 13 делам ведется следствие. Последний раз дела по статье 312 Уголовного кодекса возбуждались в 2005 году, и они были прекращены. В заключение следует сказать, что все четыре дела, возбужденные по статье 324 Уголовного кодекса в 2005 году, были прекращены. В 2006 году по ней было возбуждено только одно дело, и по нему решение еще не принято.

4. Что касается непосредственного применения в судах Эстонии определения понятия «пытка», содержащегося в статье 1 Конвенции, то с самого начала следует уточнить, что в статье 18 Конституции закреплён примат норм международного права: в случае коллизии внутренних законов и подзаконных актов Эстонии и должным образом ратифицированных международных правовых документов приоритет имеют положения международных инструментов. Определение пытки в статье 1 Конвенции сформулировано в общих чертах и поэтому не применяется судами в силу того, что это противоречило бы принципу подсудности правонарушений и законности наказания, в соответствии с которым судьи при рассмотрении уголовных дел могут констатировать наличие деликта или назначать наказание только на основании достаточно точно сформулированных положений.

5. Что касается принятия Эстонией законодательных мер для реализации принципа универсальной компетенции, то г-жа Олеск подчеркивает, что этот принцип закреплён в статье 8 Уголовного кодекса. Она гласит, что уголовное законодательство Эстонии действительно в отношении любых деяний, совершенных за пределами ее территории, каким бы ни было действующее в месте их совершения законодательство, если это деяние квалифицируется как правонарушение согласно международно-правовому документу, участником которого является Эстония.

6. Что касается права на помощь адвоката, то следует сказать, что каждому лицу, подозреваемому в совершении уголовного правонарушения, гарантируется право незамедлительного выбора адвоката. Лицо, взятое под стражу, имеет право на встречу с адвокатом по месту содержания под стражей. В целом право доступа к услугам адвоката гарантируется на всех этапах уголовного производства.

7. Что касается приемлемости свидетельств, полученных под пыткой, то статья 64 Уголовно-процессуального кодекса однозначно запрещает применение насилия с целью заставить подозреваемого дать показания. Кроме того, статья 312 Уголовного кодекса запрещает применение насилия должностным лицом, ведущим дело на этапе предварительного следствия, или использование сотрудником прокуратуры мер силового воздействия для получения признательных показаний. Каждое лицо может обжаловать решение об отказе в возбуждении дела по его жалобе на пытки или жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение или наказание в течение десяти дней

начиная с момента получения соответствующего уведомления. Прокуратура имеет 15 дней для вынесения решения по апелляции. В случае повторного отказа в возбуждении дела пострадавший имеет один месяц для обращения в суд.

8. В настоящее время максимальная продолжительность предварительного заключения под стражу составляет шесть месяцев, тогда как в переходный период (с 1 июля по 31 декабря 2004 года) она была один год. Этот срок может быть продлен только по требованию Прокурора Республики; такая ситуация возможна в том случае, если дело требует международной правовой помощи или касается очень сложного случая. Предварительное заключение под стражу продлевается за раз и не более чем на один месяц.

9. Г-жа ИОН (Эстония) по поводу принятия Эстонией мер для осуществления положений статьи 3 Конвенции говорит, что новый закон о беженцах обязывает власти до того, как принять решение о возвращении любого просителя убежища в страну происхождения, провести оценку грозящей ему там опасности подвергнуться пыткам. При этом компетентные власти учитывают, в частности, общее положение с правами человека в стране его происхождения или существование в ней смертной казни. Санкция на принудительную высылку в страну происхождения дается только в случае «благонадежных» стран. В правовой практике Эстонии страну принято считать «благонадежной» в том случае, если она является участницей основных международно-правовых документов в области прав человека и соблюдает их положения (в частности статьи 32 и 33 Конвенции о статусе беженцев, статью 3 Конвенции против пыток и статью 3 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод) и если в ней проситель убежища гарантирован от преследований и высылки в третью страну, включая его собственную, где ему отказано в такой защите.

10. Министерство юстиции не получало ни одной просьбы о выдаче, которая давала бы основание опасаться нарушений прав человека заинтересованного лица в стране-просительнице, и ни в одной из ее просьб о выдаче не было отказано мотивам, связанным с опасениями по поводу возможных нарушений прав человека в Эстонии. В 2004 году министр юстиции отказал в просьбе о выдаче Турции лица с двойным гражданством Турции и Швеции, причем последняя ходатайствовала о его репатриации. В 2007 году в рамках системы общеевропейского ордера на арест число ордеров, полученных Эстонией от других стран Европейского союза, составило 47, а число выданных 31. В 2006 году аналогичные показатели были 30 и 42 ордера. Кроме того, следует сказать, что Эстония не просила и не получала дипломатические гарантии и никого не возвращала в страну, где бы заинтересованному лицу грозили пытки или плохое обращение.

11. Для взятия по стражу лиц, ожидающих выдворения, необходима санкция административного трибунала, куда лицо, подпадающее под решение о выдворении,

может само обратиться с обжалованием. Административный трибунал также осуществляет надзор над условиями содержания под стражей. Он может санкционировать взятие лица под стражу на срок до двух месяцев с возможным продлением еще на два месяца. Приводились примеры продолжительного содержания под стражей лиц, ожидающих выдворения. Действительно бывали случаи, когда российские граждане содержались под стражей в течение относительно продолжительных сроков по той причине, что у них не было никаких документов и они отказывались сотрудничать с эстонскими или российскими властями в целях оформления им новых документов. Со вступлением в силу соглашения о реадмиссии между Европейским союзом и Российской Федерацией эта проблема будет окончательно решена. Что касается упомянутого в вопросе лица, то по решению административного трибунала оно было выпущено на свободу.

12. В период 1997-2007 годов прошения об убежище были получены от выходцев из следующих стран: Ирак (20), Россия (19), Турция (16), Пакистан, Афганистан (8), Грузия (6), Нигерия (5), Сирия, Узбекистан (4), Беларусь, Алжир, Армения, Азербайджан, Украина (3), Шри-Ланка, Туркменистан (2), Япония, Гамбия, Гана, Индия, Камерун, Литва, Молдова, Сьерра-Леоне, Сомали (1). В период 2000-2007 годов 4 лицам был предоставлен статус беженцев и в отношении 10 лиц были применены меры временной защиты. В заключение следует сказать, что в 2001 году было получено одно прошение об убежище от несовершеннолетнего сироты. В 2007 году Совет по вопросам гражданства и иммиграции рассмотрел 996 случаев нелегальной иммиграции; по 892 делам были наложены штрафы, причем 67 лицам было предложено покинуть территорию страны и 129 – разрешено остаться в Эстонии.

13. Совет Европы провел расследование по проблеме незаконной перевозки арестованных. По этому случаю Эстония дала понять, что она не намерена расценивать действия иностранных силовых структур, ущемляющие основные права человека, как деятельность по сбору информации: за ними последует возбуждение уголовного дела и виновные будут преследоваться по закону. В момент прибытия или транзитной перевозки арестованных действуют положения международных и, в частности, европейских соглашений. Провоз арестованных через эстонскую территорию требует разрешения министерства юстиции и регламентируется Уголовно-процессуальным кодексом. Разрешение на ввоз не выдается в том случае, если действия, из-за которых арестованное лицо стало объектом перевозки, не считаются уголовно наказуемыми деяниями в соответствии с эстонским Уголовным кодексом или если они носят характер политических или военных преступлений, или же если арестованному грозит смертная казнь. Въезд на эстонскую территорию возможен только на пунктах пересечения границы с соблюдением установленных процедур. Согласно закону о международном военном сотрудничестве разрешение военному борту на вхождение в эстонское воздушное

пространство дается министерством обороны. Эстония показала, что на ее территории ни разу не отмечался случай международной перевозки арестованных и никто из представителей государства не имел дела с содержанием под стражей или транспортировкой таких лиц. С тех пор по этому вопросу никаких дополнительных расследований не проводилось.

14. Г-жа ОЛЕСК (Эстония), рассказывая о деятельности канцлера юстиции, говорит, что он назначается на семилетний срок и совмещает функции омбудсмена и гаранта конституционности. Он готовит ежегодный аналитический доклад о своей работе и размещает его в Интернете. Перед ним ставятся следующие три главные задачи: во-первых, следить за конституционностью законодательных текстов и актов исполнительной власти, а также за соответствие судебных решений Конституции и закону; при этом он предлагает принявшим их инстанциям в двадцатидневный срок внести в них поправки, в противном случае он может препровождать решения в Верховный суд с целью их отмены. Во-вторых, канцлер действует как омбудсмен и в этом качестве следит за тем, чтобы органы государственной власти, органы местного самоуправления и любые физические или юридические лица, действующие от имени государства, соблюдали основные права и свободы и принципы благой администрации. Он может давать рекомендации и предложения по исправлению замеченных недостатков, и его предложения почти всегда понимаются. В-третьих, канцлер принимает жалобы и инициирует процедуру их рассмотрения. В 2006 году он оставил без удовлетворения 65,4 % поступивших жалоб по причинам, доведенным до сведения авторов: в целом, в его компетенцию не входят дела, относящиеся к области частного права или касающиеся глубоко специфических вопросов, требующих специализированных знаний. В таких случаях жалоба, как правило, перенаправляется в компетентную инстанцию, но канцлер продолжает следить за ходом ее рассмотрения: в случае его неудовлетворенности действиями этой инстанции он их может обжаловать. Жалоба может быть отклонена и по другим причинам: когда автор не исчерпал все иные эффективные средства правовой защиты, когда дело уже рассматривается в рамках иной процедуры и когда жалоба явно необоснованна. Даже в тех случаях, когда жалоба по всем признакам выходит за пределы его компетенции, канцлер принимает меры к тому, чтобы проблема нашла свое разрешение.

15. С февраля 2007 года канцлеру поручен надзор над выполнением Факультативного протокола к Конвенции, и он проявляет большую активность на этом направлении. Рабочей группе по Протоколу было поручено подготовить руководящие указания, в частности в области проведения инспекций. С целью облегчения инспекции был составлен список мест содержания под стражей и канцлер сотрудничает с различными инстанциями: НПО и государственными органами. В этой связи по вопросам деятельности психиатрических больниц были проведены консультации с Центром защиты

прав пациентов, Советом по делам санитарно-медицинских учреждений и ассоциациями потребителей услуг. В будущем планируется наладить еще более широкое сотрудничество с гражданским обществом. В ходе инспекции всех мест, где лица содержатся в условиях лишения свободы, этим лицам и обслуживающему персоналу предоставляется возможность общения с сотрудниками канцелярии юстиции в конфиденциальной обстановке. В случае жалобы личность ее автора, по очевидным причинам, не разглашается учреждению, ставшему объектом этой жалобы, и по ней незамедлительно проводится расследование.

16. Канцлер юстиции неоднократно выступал в СМИ с разъяснениями понятия «пытка» среди населения, и сотрудники его аппарата проводят встречи с работниками учреждений или лицами, лишенными свободы, по тематике основных прав человека и запрещения пыток и плохого обращения. Психиатрическим больницам, тюрьмам, приютам, спецколам и т.д. даются предложения и рекомендации относительно того, как устранить опасность применения пыток и улучшить административные процедуры; они размещаются на вебсайте канцлера и почти всегда выполняются этими учреждениями. К концу 2008 года планируется завершить инспекцию всех исправительных учреждений, тюрем, следственных изоляторов и психиатрических больниц.

17. Г-жа АМОС (Эстония) говорит о том, что условия содержания под стражей в Эстонии все полнее отвечают международным нормам благодаря тому, что власти не только модернизируют существующие, но и строят новые учреждения. Общая численность заключенных сократилась на 20 % в результате принятия ряда мер, таких, как электронное наблюдение и условно-досрочное освобождение. Это привело к снижению скученности заключенных в тюрьмах; по закону, минимальная норма площади на одного заключенного составляет 2,5 м², при европейской норме в 4 м² на человека. В настоящее время на практике этот показатель колеблется между 2,76 м² и 10,98 м² на заключенного. Что касается неправомерного применения силы персоналом исправительных учреждений, то в 2006 году было рассмотрено 6 дел по статье 291 Уголовного кодекса; в 2007 году в производстве находятся 5 дел и еще 4 дела по статье 324 Уголовного кодекса завершены.

18. На начало 2007 года 61,5 % лиц, взятых под стражу, составляли эстонские граждане, 33 % - лица без гражданства и 5 % - иностранцы. Что касается представителей меньшинства рома, то в настоящее время один из них взят под арест, 17 находятся в следственном изоляторе и 25 отбывают тюремное наказание. В соответствии с законом со всеми заключенными, будь то граждане Эстонии или нет, обращаются одинаково. С учетом языковых проблем у лиц иностранного происхождения для них создаются особые условия в плане понимания своих прав и обязанностей и заполнения официальных документов и формуляров. В случае если иностранный гражданин желает отбывать наказание в стране своего происхождения, его просьба встречается пониманием. Кроме того,

с 1 сентября 2007 года в исправительных учреждениях не только введено обучение эстонскому языку, но и выплата пособия осваивающим эстонский язык заключенным; эти меры преследуют цель способствовать их скорейшему возвращению в общество после выхода на свободу. При заключении под стражу арестованные лица проходят проверку на ВИЧ-инфицированность, которая по просьбе заключенного может быть в дальнейшем сделана тюремным врачом повторно.

19. Насилие в среде заключенных входит в число первоочередных волнующих канцлера юстиции проблем. С целью ее решения старые тюрьмы лагерного типа в настоящее время заменяются тюрьмами камерного типа. В структуре тюремной администрации создано новое подразделение, отвечающее за предупреждение правонарушений в среде заключенных. К 2010 году сохранится только одна тюрьма старого типа – тюрьма Мурру. В ней были приняты меры профилактики насилия среди заключенных: усовершенствована система наблюдения за перемещениями заключенных благодаря модернизации средств запираания и открывания дверей. Случаи насилия в среде заключенных систематически влекут за собой уголовное преследование, медицинская служба тщательно освидетельствует все возможные травмы и докладывает о них руководству. Создается система видеонаблюдения и, ко всему прочему, законодательство разрешает изоляцию определенных категорий заключенных в интересах их собственной безопасности и безопасности их тюремного окружения, причем эта мера пересматривается раз в три месяца.

20. Что касается гибели двух заключенных в тюрьме Мурру, то по ним ведется следствие. Под него попали три сотрудника тюремной администрации и семь заключенных из этой тюрьмы. После упомянутого инцидента сменилось все тюремное руководство. Кроме того, были приняты меры для численного усиления охраны и улучшения условий ее работы, в частности были повышены оклады сотрудников тюремной охраны, и были проведены информационные кампании для восстановления репутации тюремного персонала.

21. Была запрошена статистика о насилии в среде заключенных. Среди правонарушений, зарегистрированных в 2007 году, следует назвать, в частности, 2 убийства, 27 случаев посягательства на физическую неприкосновенность и 8 нападений с целью изнасилования. Ни по одному из перечисленных дел еще не было принято решения. Следует отметить, что не зарегистрировано ни одного случая пыток.

22. Применение силы сотрудниками полиции и тюремной администрации строго регламентируется законом; применение ее максимально ограничивается.

23. Г-жа АМОС (Эстония) говорит, что в Эстонии в общей сложности 16 центров предварительного содержания под стражей, напрямую входящих с систему полицейской

службы. Они в принципе предназначены для содержания лиц, находящихся под предварительным следствием, однако в них могут также отбывать наказание и лица, осужденные на срок до трех месяцев.

24. Условия содержания в этих центрах не всегда соответствуют нормам, ориентированным на предупреждение жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, в частности в том, что касается численности заключенных, которая нередко чрезмерна. Министерство внутренних дел в курсе этой проблемы и надеется решить ее в 2008 году благодаря строительству новых центров предварительного заключения. Канцлер юстиции рекомендовал Совету по делам полиции не принимать больше вновь арестованных в центры, отличающиеся особо неудовлетворительными условиями содержания. Средняя продолжительность предварительного заключения в 2006 году составляла 6,5 суток, а в 2007 году - 6,3 суток. За последнее время не было зарегистрировано ни одного случая насилия в отношении лиц, отбывающих предварительное заключение.

25. Дела с медицинской помощью в центрах предварительного заключения обстоят очень плохо. Кроме самых крупных центров все остальные не имеют ни тюремного врача, ни даже временами медпункта или элементарной аптечки. Вновь поступающие в них лица не проходят медицинского осмотра. В марте 2007 года канцлер юстиции рекомендовал министерству внутренних дел принять срочные меры для налаживания медицинского обслуживания в центрах предварительного заключения и обеспечения доступа заключенных к необходимой медицинской помощи. Министерство внутренних дел в настоящее время решает эти вопросы. В рабочих планах канцлера юстиции на следующий год большое место занимает вопрос о внедрении практики систематической оценки уровня медицинского обслуживания в центрах предварительного заключения, куда планируется также вовлечь представителей Совета по санитарно-медицинским вопросам и различных экспертов.

26. Г-жа ЛЕПИК ФОН ВИРЕН (Эстония) говорит, что волнения, имевшие место в Таллинне в апреле 2007 года, нанесли серьезный урон общественному порядку и большой материальный ущерб городу. В общей сложности было зарегистрировано 99 случаев вандализма. Сумма ущерба оценивается в 60 млн. крон, из которых 19,5 млн. крон были компенсированы из государственного бюджета. По ходу событий полиция арестовала около 1200 человек, большинство из которых были отпущены сразу после выяснения личности, то есть, примерно в течение шести часов после задержания. Пострадавшим была оказана медицинская помощь. Сотрудники полиции, оказавшиеся на месте событий, применяли силу в строго ограниченных пределах, необходимых для восстановления порядка. Канцлер юстиции посетил полицейский участок в момент событий и не услышал ни одной жалобы на насилие со стороны полиции или отсутствие медицинской помощи

со стороны арестованных лиц. В последующем в адрес полиции поступило 50 жалоб на насилие со стороны сотрудников полиции, а в адрес канцлера юстиции - 52 жалобы, 12 из которых были препровождены в прокуратуру с целью возбуждения уголовного дела. Шесть жалоб были оставлены без удовлетворения за отсутствием состава преступления. Из 300 арестованных участников беспорядков 85 были предъявлены обвинения; к настоящему времени по делам 65 из них вынесены решения. Дела 13 несовершеннолетних подростков были переданы судье по делам несовершеннолетних.

27. Г-жа ПАЛЮСТЕ (Эстония) говорит, что общая вместимость психиатрических больниц и психиатрических отделений больниц общего профиля составляет 723 койки, что дает показатель обеспеченности населения койко-местами в 52 койки на 100 000 жителей, близкий к аналогичному показателю в других европейских странах. Согласно статистике министерства социального обеспечения в 2006 году число госпитализаций в психиатрические больницы на средний срок в две недели составляло 14 000.

28. За последние пять лет средняя продолжительность нахождения в психиатрической больнице сократилась с 26 до 16 суток; число впервые диагностированных психиатрических расстройств возросло на 10 %, а число госпитализаций оставалось стабильным при устойчивом росте числа обращений за амбулаторной помощью. Судя по загруженности больниц и продолжительности ожидания приема в психиатрические отделения свидетельствует о том, что в настоящее время психиатрические службы работают в оптимальном режиме. Тем не менее, эти показатели находятся под постоянным наблюдением.

29. Все эстонские больницы являются независимыми учреждениями, и их деятельность регулируется частным правом. Для занятия медицинской практикой необходимо предварительно получить лицензию, которая выдается в соответствии с критериями, четко оговоренными в соответствующих инструкциях министерства социального обеспечения. Система лицензирования позволяет гарантирование соблюдения минимальных норм. Ремонтные работы, проведенные в последние десять лет, позволили, в частности, добиться большого прогресса в сфере здравоохранения, и на ближайшие годы запланировано строительство новых больниц.

30. Ответственность за выдачу лицензий и надзор над соблюдением больницами соответствующих инструкций возложена на Совет по санитарно-медицинским вопросам. Этот Совет, напрямую подчиняющийся министерству социального обеспечения, следит за уровнем оказываемых медицинских услуг и рассматривает рекламации. Начиная с 2006 года Совет по санитарно-медицинским вопросам, в соответствии с поправками к закону об охране психического здоровья, наделен полномочиями посещать все психиатрические больницы с целью инспекции. Он уже нанес несколько таких визитов, по итогам которых сформулировал ряд рекомендаций, предусматривающих ужесточение дисциплины

принятия решений о принудительной госпитализации и применении мер ограничения свободы, в частности в плане их санкционирования лечащим врачом.

31. Эстонский фонд медицинского страхования также строго следит за качеством оказываемого ухода и лечения. С этой целью он регулярно дает специалистам поручения по инспектированию деятельности больниц. На 2008 год им запланирована инспекция психиатрических больниц.

32. Подготовкой будущих медицинских специалистов занимаются Тартуский университет и два профильных ВУЗа. Все студенты независимо от своей будущей специализации осваивают навыки, необходимые для выявления признаков пыток и физического насилия, а также распознавания симптомов психических расстройств как следствия насилия над личностью. В течение всей своей профессиональной карьеры медицинские работники проходят курсы повышения квалификации, организуемые в Тартуском университете или указанных выше ВУЗах. Другие учреждения, имеющие особые потребности в области медицинских услуг, например, тюрьмы, могут также организовывать учебные занятия для медицинского персонала по специализированной тематике, такой, как, выявление признаков пыток.

33. Принудительная госпитализация регламентируется законом об охране психического здоровья с поправками от 2006 года. Пересмотр закона позволил точнее сформулировать обстоятельства, оправдывающие такую госпитализацию необходимостью заботы о здоровье лица, и более четко определить функции психиатра, в частности его обязанность должным образом мотивировать свои решения. Принудительная госпитализация по единоличному решению психиатра без санкции судьи возможна не более чем на 48 часов. Закон в новой редакции также более четко регламентирует применение мер ограничения свободы и практику экстренного принудительного помещения в больницу.

34. Г-жа КОКК (Эстония) говорит, что хотя торговля людьми и не выделена в отдельный класс уголовно наказуемых деяний, о ней говорится в 16 статьях Уголовного кодекса, запрещающих ассоциированные с ней действия. Согласно данным реестра уголовных производств за 2006 год в Эстонии было зарегистрировано порядка 160 уголовно наказуемых деяний, которые могли быть ассоциированы с торговлей людьми.

35. Что касается защиты свидетелей, то система уголовного производства в Эстонии позволяет им сохранять анонимность, а в законе о защите свидетелей предусмотрен ряд мер их защиты, таких, как сокрытие личности свидетеля от преступника. Кроме того, Эстония заключила договор с Латвией и Литвой в этой области.

36. В Эстонии действуют четыре специализированных приюта для жертв насилия в семье. В 2005 году в них нашли убежище 309 лиц, в том числе 136 детей. В них пострадавшие получают психологическую поддержку и юридическую помощь, в том числе на русском языке. Доступ к ним открыт для всех пострадавших, отвечающих предъявляемым требованиям, без каких бы то ни было различий по этническому или национальному происхождению. Есть также программы по воспитательной работе с зачинщиками насилия в семье.

37. С информацией об услугах пострадавшим и условиях компенсации жертв можно ознакомиться на вебсайтах министерства социального обеспечения, Совета по социальному страхованию и НПО по оказанию помощи жертвам насилия. В бюро социального страхования, комиссариатах полиции и службах социальной помощи можно также получить разъяснительные брошюры. Кроме того, на сотрудников полиции возложена функция информировать жертвы о праве требовать компенсацию. Отдел помощи жертвам в системе Совета по социальному страхованию регулярно организует по этой проблематике курсы для сотрудников сил правопорядка, судей, прокуроров и социальных работников.

38. Был задан вопрос о возможности получения материальной компенсации за моральный ущерб. Моральный ущерб не дает права на получение финансовой компенсации, но жертвам предлагаются меры поддержки, в частности психологической. Согласно закону о помощи жертвам компенсация полагается за ущерб, связанный с серьезными телесными повреждениями, повлекшими за собой потерю трудоспособности, чрезмерные расходы на лечение или гибель жертвы. Относительно небольшое число выплаченных компенсаций по сравнению с общим числом поданных требований объясняется тем, что многие из этих требований относятся к категориям ущерба, не предусмотренным законом, и соответственно остаются без удовлетворения.

39. В начале 2007 года число выплаченных компенсаций возросло в связи с внесением в закон о помощи жертвам поправки, предусматривающей рост с 70 % до 80 % доли государства в покрытии фактических расходов на содержание жертв, с абсолютным максимумом в 150 000 крон.

40. Г-жа ИОН (Эстония) говорит, что сразу после провозглашения независимости доля находившихся на территории Эстонии лиц с неустановленным гражданством составляла 32 %. Благодаря проводившейся в последующем политике натурализации лица этой категории сегодня составляют лишь 8,3 % от всего населения страны. Правительство реализует политику их интеграции и поощряет подачу ими ходатайств о предоставлении эстонского гражданства, понимая при этом, что согласно Конституции эти лица пользуются теми же правами, что и остальное население в плане доступа к выплатам по социальному страхованию и обращения к правосудию.

41. Что касается апатридов, то УВКБ ООН само признавало в своем докладе за 2006 год, что по своему охвату предоставляемые им в Эстонии права превышают права, предусмотренные в Конвенции о статусе апатридов. Проведя углубленный сравнительный анализ своего законодательства и указанной Конвенции, правительство пришло к заключению, что предусмотренные в ней права эффективно гарантируются эстонским законодательством.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за данные ответы и предлагает желающим членам Комитета задать дополнительные вопросы.

43. Г-жа СВЕАСС (Докладчица по Эстонии), с удовлетворением отмечая подробный и откровенный характер ответов со стороны эстонской делегации, хотела бы знать, существует ли также русскоязычный вариант доклада о деятельности канцлера юстиции.

44. Прислушиваясь к аргументации Государством-участником своих сомнений относительно целесообразности включения в свое внутреннее законодательство определения, даваемого в пункте 1 Конвенции, Докладчица обращает внимание делегации на тот факт, что речь идет все же о символическом жесте, призванном наглядно продемонстрировать готовность Эстонии исключить возможность применения пыток и квалифицировать эту практику как чрезвычайно тяжкое преступление. В его нынешней формулировке статья 122 Уголовного кодекса Государства-участника не имеет такого эффекта. Она требует доработки с тем, чтобы в ней в частности было отражено понятие психологической пытки и предусматривались виды наказания, более полно соответствующие тяжести пресекаемых деяний.

45. Кроме того, г-жа Свеасс хотела бы знать, бывают ли случаи, когда просители убежища передаются эстонским властям напрямую УВКБ ООН. Она обращает особое внимание на тот факт, что в случае с просителями убежища из Ирака и Афганистана инстанции, ведающие вопросами убежища, должны очень тщательно проверять, не грозит ли этим лицам опасность подвергнуться пыткам в случае их высылки в страну происхождения.

46. Что касается торговли людьми, то Докладчица задает вопрос, проводятся ли среди женщин, ее потенциальных жертв, профилактические кампании и распространяется ли такая информация не только на эстонском, но и на русском языке? В заключение, она хотела бы знать, может ли продолжительность принудительной госпитализации быть больше 48 часов и требуется ли для этого решение судьи.

47. Г-н КОВАЛЕВ (Содокладчик по Эстонии) хотел бы знать, может ли апатрид, попавший в аварию или подозреваемый в совершении уголовного правонарушения при

нахождении за рубежом, рассчитывать в зависимости от обстоятельств на репатриацию или экстрадицию при содействии эстонского консульства.

48. Г-жа БЕЛМИР, напоминая о том, что решение о прекращении дела относится к компетенции суда, задает вопрос, каким образом трибунал может закрыть дело после отказа прокурора в иске. Ей также хотелось бы знать максимальную продолжительность предварительного заключения и от кого зависит решение о продлении его срока. Насколько она может понять, канцлер юстиции и омбудсмен тесно связаны с правительством, и в этой связи ей хотелось бы знать, обладают ли они полной независимостью при выполнении своих функций. В заключение, она просила бы делегацию ответить на вопросы, которые были заданы ею на одном из предыдущих заседаний, о плохом обращении с детьми, насилии со стороны полиции и законодательстве об огнестрельном оружии.

49. Г-н ГРОССМАН просит эстонскую делегацию привести примеры, когда суда ссылались бы на Конвенцию при толковании внутреннего законодательства по ходу рассмотрения уголовного дела или требования о выплате компенсации. Кроме того, он хотел бы знать, подавались ли жалобы на прокурора за то, что он разрешил полиции применить силу, обеспечивают ли административные трибуналы, полномочные принимать решения о высылке из страны, все гарантии в плане права на справедливое разбирательство и могут ли лица, в отношении которых принято такое решение, подать апелляцию.

50. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС задает вопрос, считается ли дискриминация отягчающим вину обстоятельством, если лицо подверглось пыткам со стороны представителя государственной власти из-за цвета кожи или национальной или этнической принадлежности? Кроме того, он хотел бы знать, пользуются ли апатриды в период своего нахождения за рубежом защитой со стороны дипломатических представительств Эстонии? В заключение, он просит дать разъяснения относительно выражения «административное задержание» в пункте 89 доклада. Какая инстанция компетентна выносить решение об административном задержании и как соотносится такое задержание и взятие под стражу с целью исполнения наказания?

51. Г-жа ЛЕПИК ФОН ВИРЕН (Эстония) говорит, что в соответствии со статьей 59 закона о консульской службе эстонские граждане и апатриды, имеющие вид на жительство в Эстонии, пользуются консульской поддержкой за рубежом. В случае аварии, болезни, смерти они имеют право на репатриацию, а в случае уголовного преследования властям страны их нахождение направляется просьба об их выдаче.

52. Г-жа АМОС (Эстония) говорит, что все информационные документы о торговле людьми публикуются не только на эстонском, но и на русском языке, то же можно сказать

и об информационных брошюрах для пациентов психиатрических больниц. Кроме того, она заверяет Комитет в том, что канцлер юстиции, назначаемый парламентом, обладает полной независимостью от государственных инстанций.

53. Г-на ИОН (Эстония) говорит, что просьбы об экстрадиции прорабатываются с предельной тщательностью и решения по ним принимаются на индивидуальной основе. Решения о выдворении принимаются административным органом – Советом по вопросам гражданства и иммиграции, который должным образом учитывает соответствующие нормы международного права, включая Конвенцию против пыток. Решения этого органа могут быть обжалованы в административном трибунале, затем в апелляционном суде и наконец в Верховном суде. В случае отказа прокурора в возбуждении дела жертва правомочна потребовать повторного рассмотрения своей жалобы.

54. Г-жа ОЛЕСК (Эстония) говорит, что максимальная продолжительность предварительного заключения под стражу составляет шесть месяцев и этот срок может быть продлен только на еще один месяц. Кроме того, раз в месяц судье положено рассматривать обоснованность решения о предварительном заключении подозреваемого под стражу. В заключение он говорит, что Уголовный кодекс предусматривает для апатридов тот же режим, что и для эстонских граждан, в каком бы качестве - правонарушителей или пострадавших – они ни выступали.

55. Г-жа ПАЛЮСТЕ (Эстония) говорит, что, если лицо принудительно помещено в психиатрическую больницу и для его лечения требуется более 48 часов, продление периода принудительного нахождения в учреждении требует санкции судьи в соответствии с надлежащим законодательством.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за подробные ответы и объявляет, что на этом Комитет завершает рассмотрение четвертого периодического доклада Эстонии.

Возобновленное заседание закрывается в 17 час. 05 мин.
